

# CONTENTS

<b>Part 1</b>	<b>Introduction to the Examples and to the Method</b>	<b>1</b>
<b>1</b>	<b>Theater and Theater Research in Korea and Elsewhere: Where Are We, Where Are We Going?</b>	<b>3</b>
	<i>Rerouting Theory: What (a) History!</i>	5
	<i>Our Re-search Engines</i>	8
	<i>Research Blockages</i>	12
	<i>New Fields</i>	15
	<i>Rerouting Theater, or Rerouting the Society of the Spectacles Theater?</i>	21
	<i>Rerouting, Diverting, Redirecting, the Politics of the University? Changing Course? A Few Conclusions</i>	26
	<i>Notes</i>	31
<b>2</b>	<b>Globalization in a Few Korean Performances</b>	<b>35</b>
	<i>Globalization</i>	36
	<i>Intercultural Theater, Globalized Theater</i>	39
	<i>Globalization in Production and Reception</i>	42
	<i>Glocalization</i>	49
	<i>Notes</i>	55

<b>3</b>	<b><i>Mise en Scène Made in Korea</i></b>	59
	<i>Hypothesis on Mise en Scène</i>	60
	<i>Koreanization: Examples and Strategies</i>	62
	<i>Representation of One's Own Culture: From Inter to Global</i>	65
	<i>Examples of Koreanization: Oh, Tai-Sok's Tempest</i>	68
	<i>A Few Tentative Final Conclusions</i>	77
	<i>Notes</i>	79
<b>Part 2</b>	<b>On a Few Theatre Productions</b>	<b>83</b>
<b>4</b>	<b>A Few Contemporary French and Korean Playwrights: A Comparison</b>	<b>85</b>
	<i>Intimacy</i>	86
	<i>Politics</i>	90
	<i>History</i>	93
	<i>Narrative and Storytelling</i>	96
	<i>Conclusions</i>	99
	<i>Notes</i>	100
<b>5</b>	<b>Questions to the Past: The Puppet Play <i>Batyr Mamai</i> by Kim Kwang Lim</b>	<b>103</b>
	<i>Notes</i>	114
<b>6</b>	<b><i>I, Na Hyeoseok, the Undesirable: A Stage Requiem</i> by Kim Minseung</b>	<b>115</b>
	<i>Dramaturgy</i>	117
	<i>A Discursive and Narrative Space</i>	120
	<i>Note</i>	124
<b>7</b>	<b>A Few Productions by Kim Hyun-Tak:</b>	
	<i>Death of a Salesman, Medea on Media, The Maids</i>	125
	<i>Death of a Salesman</i>	126
	<i>Scenography</i>	127
	<i>Account of the Stage Action</i>	128

<i>Adaptation</i>	128
<i>Acting</i>	131
<i>Media</i>	134
<i>Dramaturgy and Adaptation</i>	135
<i>Corporality</i>	137
<i>Notes</i>	140
<b>8 On Lee Young-Seok's Production of Orwell's</b>	
<i>Coming Up for Air</i>	143
<i>Narration and Storytelling</i>	145
<i>A New Technique for Acting and Telling: Tellacting?</i>	146
<i>Tellacting Style and Technique</i>	147
<i>Historical Background</i>	149
<i>Mise en Scène</i>	149
<i>Notes</i>	152
<b>9 Is Modernized Pansori Political? On Lee Jaram's</b>	
<i>Ukchuk-Ga (Mother Courage and her Children)</i>	153
<i>Analysis of a Scene</i>	155
<i>Dramaturgical Adaptation</i>	158
<i>Physical and Vocal Adaptation</i>	160
<i>Dramaturgy of a Rolling Stone</i>	164
<i>Voice and Affect</i>	165
<i>The Politics of Modernized Pansori</i>	169
<i>Notes</i>	173
<b>Part 3 On a Few Theatre-Dance and Dance Performances</b>	175
<b>10 <i>Woyzeck</i> as Dance Theater: A Comparison Between</b>	
<b>Im Do-Wan and Josef Nadj</b>	177
<i>Adaptation</i>	180
<i>Transfiguration and Interpretation</i>	181
<i>Formalism and Organicity: Their Effects and their Reception</i>	182
<i>The Intercultural</i>	184
<i>Notes</i>	187

<b>11</b>	<b>A Seoul Song for Hong Sehee: On the Dance Solo</b>	
	<i>A Song for You</i>	189
	<i>Imageless Memories</i>	193
<b>12</b>	<b><i>Self-Portrait: Three Stages of Life. On a Solo</i> by Nam Jeong-ho</b>	195
<b>Part 4</b>	<b>On a Few Cultural Performances</b>	201
<b>13</b>	<b>Parody in K-pop: An Analysis of the Video <i>Nobody</i>, by JYP, with the Wonder Girls</b>	203
	<i>An Example of Imitation by the Fans: Wonder Girls vs Wonder Baby</i>	210
	<i>What Conclusions?</i>	212
	<i>Notes</i>	214
<b>14</b>	<b>Flowers and Tears. On Park Eunyoung's Installation and Multimedia Theater</b>	215
	<i>General Disorientation</i>	215
	<i>Installation and Apparatus</i>	217
	<i>The Theater of Yesteryear</i>	218
	<i>The Double Play of the Image</i>	220
	<i>Painting or Calligraphy?</i>	222
	<i>Notes</i>	223
<b>15</b>	<b>On Falling</b>	225
	<i>Notes</i>	244
<b>Part 5</b>	<b>Epilogue</b>	245
<b>16</b>	<b>Can a Foreigner Watch the Performance of Others?</b>	247
	<i>Questions</i>	248
	<i>The Foreign: That Which Changes our Identity</i>	249

<i>A Spectator Who Doesn't Have to Watch Out?</i>	250
<i>Which Global Theory?</i>	254
<i>Koreanization or Globalization?</i>	255
<i>A Spectator on the Road to Globalization?</i>	259
<i>Notes</i>	263
<b>Index</b>	267